

# ИРКУТСКІЯ Епархіальныя Вѣдомости.

Цена за годовое издание: въ Иркутскѣ—5 р., съ пересылкою по почте 5 р. 50 к.

Подписка принимается искл. въ Редак. Иркутск. Епарх. Вѣд. на Жандармск. ул., въ д. Бочетковой.

декабр. 23

1889 г.

№

51.



**СОДЕРЖАНІЕ:** Письмо председателя Россійскаго Общества Краснаго Креста, на имя его высокопреосвященства, высокопреосвященнѣйшаго Веніамина, архіепископа Иркутскаго. — Распоряженія епархіальнаго начальства. — Наставленіе въ распознаваніи и леченіи болѣзни гриппъ. — Изъявленіе благодарности.

**Письмо председателя Россійскаго Общества Краснаго Креста, на имя его высокопреосвященства, высокопреосвященнѣйшаго Веніамина, архіепископа Иркутскаго и Нерчинскаго.**

*Ваше высокопреосвященство,  
Милостивый Архипастырь!*

«Вѣстникъ Россійскаго Общества Краснаго Креста» органъ Общества, состоящаго подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Ея Императорскаго Величества, одобряемый и реко-

мендуемый Министерствами: Народнаго Просвѣщенія, Внутреннихъ Дѣлъ и Военнымъ, а также Святѣйшимъ Правительствующимъ Синодомъ, будетъ продолжать издаваться и въ слѣдующемъ году.

Независимо отъ тѣхъ официальныхъ свѣдѣній которыя знакомятъ русское общество съ широкою и благотворною дѣятельностью Краснаго Креста, во главѣ котораго стоитъ Августѣйшая покровительница Государыня Императрица, Вѣстникъ, въ тоже время даетъ полезный матеріалъ для народнаго чтенія, строгій выборъ котораго не можетъ не интересоваться духовенство, усиленно заботящееся о выборѣ для народа такого матеріала для чтенія, которое бы внушало благоговѣніе къ религіи, любовь и преданность къ церкви, Престолу и Отечеству.

Въ виду сего, я, съ соизволенія Государыни Императрицы обращаюсь къ вашему высокопреосвященству съ покорнѣйшею просьбою оказать просвѣщенное содѣйствіе къ возможно большему распространенію этого изданія среди духовенства, духовныхъ училищъ и церковно-приходскихъ школъ подвѣдомственной вамъ епархіи, а также не отказать разсылкою благочиннымъ епархіи, прилагаемыхъ при семъ подписныхъ листовъ.

Призывая на себя молитвы ваши, съ истиннымъ почтеніемъ и совершенною преданностію имѣю честь быть вашего высокопреосвященства покорнымъ слугою

*Мих. Фонъ-Кауфманъ.*

## РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

Опредѣленіемъ Иркутскаго епархіальнаго начальства, состоявшимся на  $\frac{30 \text{ Ноября}}{4 \text{ Декабря}}$  с. г., утвержденъ въ должности церковнаго старосты къ Кутуликской Іоанно-Предтеченской церкви крестьянинъ Косьма Петровъ Анчутинъ, на слѣдующее трехлѣтіе съ 1890 по 1 января 1893 года.

Опредѣленіемъ Иркутскаго епархіальнаго начальства, состоявшимся на 29—30 ноября с. г., утверждены въ должности церковныхъ старостъ на трехлѣтіе 1890, 1891 и 1892 годовъ къ церквамъ: Будинской Свято-Троицкой — крестьянинъ Дмитрій Яковлевъ Макаровъ; Тугутуйской Петропавловской — Осѣдлый инородецъ Алексѣй Стефановъ Проффернинъ; Харатской Михаило-Архангельской — крестьянинъ Стефанъ Николаевъ Сыроватскій; къ Уриковской Спасской крестьянинъ Лука Петровъ Арсентьевъ и Усть-Будинской Богородице-Казанской, — крестьянинъ Василій Дмитріевъ Поповъ.

Епархіальною властію утверждены въ должностяхъ попечителей приходскаго попечительства при Александровской Николаевской церкви, съ цѣлью наблюденія при ремонтнровкѣ церкви и за церковно-приходскою школою, — крестьянинъ Александровскаго селенія Василій Кирилловъ Истоминонъ и отставной казакъ Василій Александровъ Звѣревъ.

Законоучитель Дѣвичьяго Института Восточной Сибири священникъ Михаилъ Оивейскій, 12 ноября с. г., его высокопреосвященствомъ награжденъ набедренникомъ.

Опредѣленіемъ Иркутскаго епархіальнаго начальства, состоявшимся на 29—30 ноября с. г., утверждены въ должности церковныхъ старостъ къ церквамъ: Тутурской Покровской (относящей нынѣ эту должность) Верхотенской 2-й гильдіи купецъ Евстафій Осиповъ Грѣховъ; Петровской Николаевской—крестьянинъ Запескинскаго селенія Дмитрій Лукинъ Воробьевъ и Усть-Илгинской Одигитривской—крестьянинъ Усть-Илгинскаго селенія, Титъ Карповъ Бузиновъ, на будущее трехлѣтіе съ 1890 до 1893 года.

### ИЗЪЯВЛЕНІЕ БЛАГОДАРНОСТИ.

Потомственная почетная гражданка Александра Никоновна Портнова пожертвовала на устройство на Ямаровскихъ минеральныхъ водахъ молитвеннаго дома во имя св. великомученика Пантелеймона 500 рублей—за что настоятель Чикойской обители считаетъ своимъ долгомъ—выразить жертвователю искреннюю благодарность.

*Игуменъ Авркій.*

Губернскій Комитетъ Общественнаго Здравія въ засѣданіи своемъ 27-го ноября сего года по поводу мѣропріятій противу разившейся гриппозной эпидеміи въ предѣлахъ Иркутской губерніи, между прочимъ, постановилъ: для оказанія медицинской помощи сельскому населенію, въ виду недостаточности медицинскаго персонала обратиться, *съ благословенія его, высокопресвященства архіепископа Иркутскаго и Нерчинскаго,* къ содѣйствію мѣстныхъ сельскихъ

священниковъ, прося принять ихъ на себя трудъ, въ случаѣ необходимости, оказывать медицинское пособіе больнымъ въ ихъ приходахъ согласно изложенному ниже наставленію, — препроводивъ для этого и необходимые медикаменты, какъ то: хининъ, касторовое масло, горькую соль.

Съ подобною же просьбой Губернскій Комитетъ Общественнаго Здравія обращается и къ школьнымъ учителямъ и вообще ко всѣмъ лицамъ, проживающимъ среди сельскаго населенія, могущимъ быть полезными въ этомъ направленіи.

## Наставленіе въ распознаваніи и леченіи болѣзни гриппъ.

Въ послѣднее время въ предѣлахъ Иркутской губерніи появилось очень много больныхъ, заболѣвающихъ одной и той же болѣзью, принявшей, такимъ образомъ, эпидемическое распространеніе. Заболѣваютъ обыкновенно вдругъ, появляется недомоганіе, ломота въ рукахъ или ногахъ, или спина заболитъ, да такъ сильно, что разогнуться нельзя; голову заломить, особенно сильна боль во лбу, начнетъ познобливать, — къ вечеру появится жаръ, а иногда и бредъ; затѣмъ глотать сдѣлается больно, аппетиту обыкновенно нѣтъ, тошнить, а у нѣкоторыхъ больныхъ такъ бываетъ и рвота; на второй или третій день появляется кашель, часто очень сильный, отъ котораго въ груди саднить и въ бокахъ чувствуется сильное колотье. Всѣ эти припадки продолжаются обыкновенно недолго, отъ 3 до 5 или 7 дней. Болѣзнь эта не новая и также стара, какъ и родъ человѣческій, называется она врачами гриппомъ или инфлюенціей, ея быстрое и повсемѣстное распространеніе, которое въ настоящее время заходитъ за предѣлы не только Восточной Сибири, но даже

Европейской Россіи, представляет явленіе обычное для этой болѣзни, когда она появляется. Болѣзненная форма эта сама по себѣ не опасна, отъ нея не умирають и она обыкновенно также быстро исчезаетъ, какъ и появляется, поэтому вообще падать духомъ не слѣдуетъ, нужно помнить, что спокойствіе духа уже половина здоровья, какъ говорили старые опытные врачи, и это глубокая истина. Справиться съ этой болѣзью можно и домашними средствами, безъ врача; нужно только поберечь больнаго, въ особенности, когда уже всё припадки пройдуť и останется только слабость и кашель; если же не беречься въ это время, — выходить на воздухъ или пойти въ баню, можно очень сильно заболѣть воспаленіемъ легкихъ и тогда уже справиться будетъ много труднѣе и нужно обращаться поскорѣе къ врачу.

Справляться съ этою болѣзью слѣдуетъ вотъ какъ: какъ только кто заболѣлъ, прежде всего дайте слабительнаго: взрослому пріемъ горькой соли (столовую ложку горькой соли развести въ стаканѣ отварной воды). Дѣтямъ лучше давать касторовое масло (половина столовой ложки); если ни того ни другаго подъ руками нѣтъ, можно дать прованскаго или даже деревяннаго масла, которое подѣйствуетъ также какъ слабительное. Когда больнаго прослабитъ, дать больному хины, взрослому гранъ заразъ 7; если взять безъ вѣсу, такъ это будетъ стоило, сколько, сколько можно захватить щепоткой, — дѣтямъ конечно нужно давать меньше: груднымъ  $\frac{1}{4}$  этого количества, болѣе взрослымъ  $\frac{1}{3}$  или даже  $\frac{1}{2}$ . Въ порошокъ хину давать неудобно; нужно растворить ее въ небольшомъ количествѣ горячей воды. Затѣмъ на ночь напоить горячимъ чаемъ, укрыть потеплѣе и затѣмъ каждый день давать хину въ сказанномъ количествѣ.

# ПРИБАВЛЕНІЯ

## ИРКУТСКИМЪ ЕПАРХІАЛЬНЫМЪ ВЪДОМОСТЯМЪ.

декабря 23 № 51. 1889 года.

СОДЕРЖАНІЕ: Огласительное поученіе готовящимся ко святому крещенію язычникамъ. — Некрологъ. — Объявленіе.

Огласительное поученіе  
готовящимся ко святому  
крещенію язычникамъ.

Готовящимся ко святому крещенію нужно знать, во что они должны вѣровать, какъ христіане, и какъ вести себя послѣ крещенія.

Объясню вамъ, други мой, то и другое въ простыхъ словахъ.

Прежде всего вы должны вѣровать, что Богъ одинъ и нѣтъ особыхъ боговъ, ни русскаго, ни бурятскаго, ни монгольскаго, или китайскаго, но одинъ Богъ у всѣхъ народовъ

Буру морголто улагхи  
арюн хэрэсэ зухэе байхада  
урит гхургаха гхурхар.

Арюн хэрэсэ зухэе байгаша  
улад, энэни мэдэжи, ябаха хэрэктэй байна: Христос шажанта болжо, хэндэ итигэхэб, хэрэсэ зүгхэн хойно, хайшан гэжи ябахаб.

Ноход мини, алинин шиги ойлгомжотоер би танда тайлажа хэлэнэм.

Бурхан гаксахан, Орогхи, Буяргхи, Монголи, Хятагхи, биши шиги ондо бурхашул угэй — ма, тед бугудэ зондо гаксахан Бурхан, Тунгхэ ондо газар дэйрэ шиги, окторго дэйрэ шиги,

и кромѣ Его нѣтъ другихъ боговъ ни на землѣ ни на небѣ.

Богъ есть духъ, котораго никто видѣть не можетъ и который находится вездѣ, на небѣ и на землѣ. Какъ духъ вездѣсущій и всевѣдущій, Онъ все видитъ и знаетъ, знаетъ не только то, что мы дѣлаемъ, но знаетъ и то, что мы про себя думаемъ. По этому бойтесь грѣшнить, бойтесь не только дѣлать, но и думать худое.

Богъ одинъ, но въ трехъ лицахъ: Отецъ, Сынъ и Святой Духъ, — Троица единасущная и нераздѣльная.

Богъ захотѣлъ сотворить миръ, котораго прежде не было, и однимъ словомъ сотворилъ все, небо и землю и все, что есть на ней. Сказалъ: пусть будетъ небо, и появилось небо; пусть будетъ земля, и явилась земля; пусть будетъ солнце, мѣсяцъ и звѣзды, и явились солнце, мѣсяцъ и звѣзды. Такъ однимъ словомъ создалъ все, что мы видимъ на землѣ и на небѣ.

ондо биши, бурхашул угэй — ма байна гэжи, та эгэнтуру итигэхы — ма байнат.

Бурхан амисхул, Туни нэгэшиги хараха угэй — ма, окторго газар хояр дэйрэ байхы — ма. Бурхан амисхул ат хана шиги байгаша, байхы — ма барьни мэдэши — ат, байхы — ма барьни хараха, мэдэхы — мэ, мани хэхы, мнай мэдэхэгхэ болхо, хараойн сога гханахы, мнай мэдэхы — мэ. Тугэр хада яугул хэхэ айктуй, му юма хэхэгхэ болхо, шибшихэе айктуй.

Бурхан гакеахан ат, гурбан шарайтай: Эсэгэ, Хубун, Арюн Амисхул гурбан, — Троица нэгэ шанарта, гхалаха угэй юма.

Урдан угей байгхан, дайда — дэлэхэги Бурхан бутэхэ мни гэжи дурлаба, тигэт байха окторго газар хояри байха дэйрэхэ юмагхуджайчин гакеахан зарлигар бутэбэ. Окторго болог гэбэ, окторго би болотшобо; газар би болоч гэбэ, газар би болотшобо; наран, гхара, одот би болог гэбэ, наран, гхара, одот узэгдэтшебэ. Газар дэйрэ ок-



Все это сотворилъ Онъ въ шесть дней изъ ничего. Послѣ всего создалъ человѣка. Чтобы сотворить человѣка, Богъ взялъ землю и изъ нея сотворилъ тѣло человѣка, въ тѣло вдунулъ душу, и человѣкъ сталъ живъ.

Первый человѣкъ назывался Адамъ. Чтобы сотворить Адаму жену, Богъ навелъ на него сонъ и во время сна взялъ у него ребро и изъ ребра сотворилъ ему жену Евву. Богъ поселилъ ихъ въ раю, то-есть прекрасномъ саду, заповѣдалъ имъ воздѣлывать его и питаться райскими плодами. Они были всѣмъ довольны и счастливы. Богъ любилъ ихъ. Одну заповѣдь Онъ далъ имъ въ раю, чтобы они не ѣли плодовъ отъ дерева познанія добра и зла. Богъ говорилъ имъ: «если вы поѣдите плода отъ этого дерева, то умрете.» Но они не послушали Бога, а послушались діавола. Діаволь вошелъ въ змія и началъ соблазнять Евву: «зачѣмъ вы не ѣдите отъ этого дерева? Богъ зналъ, что

торго дэйрэ шиги мани хаража байгаша байхы — ма, барьни гаксахан зарлигар тижид бутэгэ. Энэ бугедэги барьни ю шиги угэй-юмагха жоргон одор со Бурхан бутэбэ. Эген гхулдэн ху заяба. Ху заяхая тола Бурхан газаргха шорой абат, тунгхэн хуни бэе заяба, бэедэн гхунэгхэн улежи орулба, тихэдэн хунин ами оротшобо.

Туруни хун Адам гэжи нэрэтэй. Адамда гэри ху заяхын тола, Бурхан Адами унтулба, тигэт, тэрэ хуни унтандан хабиргайн абат, хабиргагхан тэрэн хундэ Евва гэжи гэри ху заяба. Тэдэни Рай гэшидэ Бурхан гхулгаба, тэрэн хада ехэ гхайхан сад, тэдэндэ тэрэ сагха загхажа байха гэжи, тэрэ рай сохи модони идегэр холоя тэжехэ гэжи, зарлиг болбо. Тэдэ улад ю шиги дутан угэй, золтой гхуба. Тэдэндэ Бурхан дуртай байба. Гхайн му хояри илгарулжа мэдэши модони иденгхэ идемьхелэт гэжи, рай со тэдэндэ нэгэ захя огобо. Тихэдэ Бурхан тэдэндэ ижи зарлиг болбо: «энэ модони иден-

если вы будете встать отъ этого дерева, то сдѣлаетесь такими же богами, какъ Онъ, потому и не вѣлѣлъ вамъ встать отъ него, но вы отвѣдайте и тогда узнаете добро и зло.» Евва послушалась діавола, сорвала плодъ, отвѣдала и дала мужу своему, и онъ съѣлъ. Тогда они почувствовали стыдъ, что согрѣшили передъ Богомъ, нагнѣшили заповѣдь Божию. За этогъ грѣхъ Богъ выгналъ ихъ изъ рая, и ихъ и всѣхъ людей, ихъ потомковъ, постигло наказаніе Божіе, болѣзнь и смерть, голодъ и холодъ и всѣ бѣды и несчастія. А главное ихъ несчастіе было то, что разъ послушавшись діавола, люди попали во власть его, сдѣлались грѣшниками и рабами діавола и послѣ смерти должны были идти въ адъ и мучиться вѣчно въ огнѣ вмѣстѣ съ діаволомъ и всѣми злыми душами. Размножившись люди совсѣмъ забыли Бога и Божь наказанъ ихъ, истребивъ всѣхъ въ водахъ потопа, кромѣ бла-

гхѣ иде болбол, та ухэхэт тэбѣ». Тет тэдэн Бурхана хури дулан угэй, шотхори хур дулаба. Шотхор могой со орожо, Евва хуртэ ижи орумба: «энэ модони иденгэ та юнда идэнэ угэйг? Энэ модони иденгэ тани идебэл, онхони дэли орсо угэй тимэ бурхат болхы тнай, Бурхан мэдэт, тани тунгхэ идехэ угэй гэ, шигхэн шиги та идежи туршактыла, тихэгэ гхайн му хоядл илгарулжа, мэдэхэт тэбѣ. Евва шотхори хуртэ оротшобо, модоно иде тагха татажа абат, идежи туршат, нохорто огобо, тэрэн идешь хѣбѣ. Тихэдэ тэдэ Бурханда нугул хэбэбдѣ, Бурхави захягагха гарбабда гэжи, ишихы мэдэбѣ. Энэ нугулин тола Бурхан тэдэни рай согагха үлдэжи гаргашьхеба, тигэт тэдэ шиги байха улал таргхан айна гушанадтая Бурханда зэмэтэй, ободохо, ухэхэ, олодхо, дараха болбо, байха уршаг шөр — зоболондо хуртэхэ болхо болбо. Тэдэни будэн ехэ шорин хада нэгэтэ шотхори хуртэ орогхонхо болжо, улал

гочестиваго Ноя съ семействомъ. Но и потомки Ноя продолжали грѣшить и за то по прежнему страдали и мучились отъ діавола. Думали они освободиться отъ діавола и злыхъ духовъ жертвами, стали дѣлать бырыки и служить гурумы, но этимъ еще болѣе закрѣпили себя во власти діавола и еще болѣе страдали отъ него.

Богу жаль было людей мучимыхъ отъ діавола. Чтобы спасти ихъ, онъ послалъ на землю Сына Своего, *да разрушитъ дѣла діавола* (1 Іоан. 3, 8). Спаситель міра родился отъ Пресвятой Дѣвы Маріи, чудесно, безъ мужа, отъ Духа Святаго. Когда Иисусу Христу исполнилось тридцать лѣтъ, Онъ пришелъ на рѣку Іордапъ и крестился въ ней отъ Іоанна. Когда Онъ крестился, растворились небеса и Духъ Святый сошелъ на Него въ видѣ голубя и былъ съ неба голосъ Бога Отца: *это Сынъ мой возлюбленный, къ которому Я благоволю.*

Шотхори мэдэндэ оробо, нугул хэбэ, шотхори барлагуд болбо, тигэт ухэгхэн хойно тамада и орохо болбо, монхо гал со шотхортой шиги байха баран му зардунугхарин зобохо болбо. Улад тарат, Бурха бури марташьхеба, тэт Бурхан, гхайн гхүзэктэ Нойн гэр сохи уладха биши байха улагхи угхан хени угханда орулжа, заргуйн хэбэ. Тигхэн шиги Нойгха тарашан дам саша нугул хэбэ, тег тэдэ шиги ухяра шотхоргхо болжо зобожо байба. Тэдэ улад шотхоргхо шиги зардундугхан шиги тахилар ал дурха мвай гэжи гханажа, хэрэгуди, гурумуди хулбэ, тижн байхада ото улугэр шотхори мэдэндэ бохор оробо, бури улугэр зобошо болбо.

Шотхоргхо болжо зобожо байгхан улад, Бурханда харамтай болбо. Тэдэ улагхи абарахын тола, шотхори хэгхы да раха гэжи, Бурхан газарта Хубүгэ булгаба (Іоан. 3, 8.) Дайда — дэлхэйн Абаракша аб арюн ухингхэ нохор — эжи угэй Арюн

По примѣру Іисуса Христа и всѣ люди должны креститься, чтобы получить Святаго Духа и избавиться отъ грѣховъ и власти и мучительства діавола.

Послѣ крещенія Іисусъ Христосъ сталъ проповѣдывать людямъ Свою вѣру, училъ ихъ какъ жить по Его вѣрѣ, слушать и молиться Богу. Онъ любилъ людей, какъ никто не можетъ любить, и много дѣлалъ имъ добра. Онъ прогонялъ злыхъ духовъ изъ людей, мучимыхъ ими, исцѣлялъ тяжкихъ больныхъ однимъ словомъ или прикосновеніемъ къ нимъ, даже мертвыхъ воскрешалъ. Разъ Онъ входилъ въ городъ Наинъ, когда несли изъ него покойника. Мать покойника горько плакала — это былъ у нея единственный сынъ. Іисусъ Христосъ съжалился надъ нею, велѣлъ остановиться и только сказалъ: юноша встань, и покойникъ тотчасъ ожилъ. Былъ у Іисуса Христа другъ Лазарь. Онъ умеръ и четыре дня лежалъ въ могилѣ такъ, что на-

Амисхулар ехэ гайхалтаар тодорбо. Іисусе Христосе гуша хурэт, Иордан гэжи угхан дэйрэ ерэжи, Іоан гэшилэ хэрэсэ зүбэ. Хэрэсэ зүхэдэ, окторгогхуд нерэжи, Тун дэйрэ Арюн Амисхул голубка дуритэ болжо бу-ба, тихэдэ окторгогхо Эсэгэ Бурхангха: *хайра оюогхон энэ Мини инаг Хубун*, гэжи, дун гарба.

Іисус Христосойн улигэрэр Арюн Амисхул абхын тола, тотхори мэдэн зоболон хояргхо тонилжо гархын тола, улад баран хэрэсэ зүхэ зэргэтэймэ.

Іисус Христос хэрэсэ зүгхэнэ гхулдэ, шажанга уладта гхургар хэлбэ, шажангара ябахы, Бурхани зарлигар ябахы, Бурханда моргожо ябахы гхургаба. Іисус Христос улагхи инагланэгэ шиги хун тижиг инаглажа шадаха угэйма, уладта ехэгхай хэжиг ябахыма. Зобожо байгхан шотхори зардулнугхиг улад согагха улдэжиг гаргаба, гаксахан хурэрэ, эгхэ тибэл хажудан хурэт, эхэдэ ободогхон ухагхиг эдэгэбэ, ошо ухэшиниг

чалъ уже гнить. Христосъ пришель на могилу, велѣлъ отвалить камень съ могилы, и сказалъ: «Лазарь, выйди вонъ!» Лазарь ожилъ и вышелъ изъ могилы. Еще, разъ, когда народъ въ пустынь былъ томимъ голодомъ, Онъ семью небольшими хлѣбами и нѣсколькими рыбами накормилъ четыре тысячи человекъ, кромѣ женщинъ и дѣтей. Другой разъ пятью хлѣбами и двумя рыбами напекталъ пять тысячъ народа, кромѣ женщинъ и дѣтей. Наконецъ Онъ до того возлюбилъ несчастныхъ людей, мучимыхъ отъ діавола, что Самъ пострадалъ и умеръ за нихъ, на крестѣ, чтобы тѣмъ избавить ихъ отъ власти діавола. Когда Онъ умеръ, душа Его сошла въ адъ, и Онъ, какъ Богъ, раззорилъ адъ, въ которомъ діаволь содержалъ всѣхъ людей, и такимъ образомъ разрушилъ дѣла діавола и сокрушилъ власть его. По этому діаволь и всѣ злые духи такъ боятся креста, на которомъ распятъ былъ И-

гол орулбо. Нэгэтэ Наив гэжи городто ороходон, ухэгхэн хуходолжо гарша ябаба. Ухэгхэн хуни эхэн нар угэй ехедэ орьложо ябаба, тэрэн хада ори гаксахан хубунин. Иисус Христос эхэйн харамнажа, байлгаш: хубун бот гэжи, зарлиг болбо, тижэрэн ухэгхэн хунин мэтэрэ гол оротшобо. Иисус Христос Лазарь гэши инаг нохортэйгхэнжи. Тэрэ хун ухэт, дорбо хоносоро нухэн сога хэбтэхэдэ, гутажа, унэр орожо захалба. Иисус Христос нухэн дэйрэн ерэт, нухэн дэйрхи шулугин абулат: «Лазарь, газаша гар, гэбэ!» Лазарь гол орожо, нухэнгхэн гарба. Нэгэтэ хэйр газар зони олодходо, Иисус долон багашхан хэлемэр, удуйтудуй загугхар, бишихад, бугхэ угэй улад хояргхон ондо дорбон мянган ху сатхаба. Багха нэгэтэ бишихад, бугхэ угэй уладгхан ондо табан мянган ху иделулбэ. Тунгхэ гадна шотхоргхо болжо зобогхон шорто улагхи, нар угэй инаглажа, тэдэни шотхори, мэдэнгхэ

сусь Христось. По воскресеніи изъ мертвыхъ Исусь Христось явился ученикамъ Своимъ-апостоламъ и велѣлъ имъ проповѣдывать Его святую вѣру всѣмъ народамъ. При этомъ Онъ сказалъ: *кто будетъ въпровасть и крестится, тотъ спасенъ будетъ; а кто не будетъ въпровасть* (и некрестится) *тотъ осужденъ будетъ* (Мар. 16. 16.) въ огонь вѣчный вмѣстѣ съ діаволомъ и всѣми злыми духами. Исусь Христось предсказалъ Своимъ ученикамъ, что Его вѣра распространится по всей вселенной, между всѣми народами. По этому въ Христіанскую вѣру и обращаются всѣ народы, которые ранѣе не знали ее, и китайцы и монголы, и японцы, и корейцы, о чемъ вѣроятно, вы сами знаете, но ни въ ламскую, ни въ шаманскую вѣру никто не переходитъ. Такъ рано, или поздно, и всѣ наши буряты и тунгусы примутъ святую христіанскую вѣру, по обѣщанію Исуса Христа.

абаржа абхын тола, хэресэ, дэйрэ зобожо үхэбэ. Исусайн үхэхэдэ, гхүнэгхэнин тамада орожо, Бурхан-атшотхори байха улагхи хажа байгхан тамаги гхамни гхогобо, тижн шотхори хэгхи—маги угэй болгожо, мэдэхэ хуши угэй болгобо. Тугэр хада эрлэн байха баран шотхорнугхэрэ Исус Христосойн хадулган хэресэгхэ айжа уха алдана. Исус Христос үхэгхэнэ ами орот, Апостол нуд гэши шабинадта үзэгдэжи, арюн шажанга байха зондо гхургар тараха гэбэ. Тихэдэ *итигэжи хэресэ зүхэн хун абруула, итгэүгэй* (хэресэ зүгэ үгэй) хун (Мар. 16. 16.) эрлэнтэй байха шотхорнугхэрин монхо галда орохор шүгдэхэ гэжи, зарлиг болбо. Исус Христос шабинадта шажанга байха зондо байха дэлэхэй дэйгур тараха гэжн урит хэлэбэ. Энэгэр хада урдан мэдэ угэй байха зон Христос шажанда орожо байна, Хятат, Монголшуд, Японгхуд, Корейгхуд шиги тег эвэни та

Заповѣдавъ Апостоламъ проповѣдывать христіанскую вѣру, Господь въ виду ихъ вознесся на небо и оттуда послалъ имъ отъ Отца Святаго Духа, силою котораго распространилась и теперь распространяется христіанская вѣра и будетъ распространяться до скончанія вѣка.

Когда такимъ образомъ распространится христіанская вѣра по всему міру, между всѣми народами, Господь Іисусъ Христосъ снова сойдетъ съ неба и будетъ судить всѣхъ людей — живыхъ и мертвыхъ, которые воскреснутъ на судъ Его. Крещенныхъ, праведно жившихъ, Онъ возьметъ къ Себѣ въ Свое вѣчное блаженное царство, а некрещенныхъ и грѣшниковъ, оставшихся во власти діавола, осудитъ и предастъ на вѣчное мученіе съ діаволомъ и всѣми злыми духами.

Вы познали единого истиннаго Бога и вскорѣ примите крещеніе во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа. Когда креститесь, вы сдѣлаетесь чисты

шиги огходо мэдэнэ бизэт; тет Ламайн тиги боги шиги моргодо нэге шиги хун ороно угэйкиши. Тижки Іисусъ Христосойн хэлэгхэн зарлигар мани Бурягхуд Хамнагагхуд арюн Христосойн шажанда эртэ—ю орой — ю баранда орохолда.

Эжин Бурхан Апостолнудта Христос тажан таража гхургаха гэт, тэдэни хаража байсаран окторгодо дэгдэжи гарша, тэндэгхэ Эсэгэгхэн Арюн Амисхул тэдэндэ булгаба, туні хушер Христосойн шажан тарат, моно болсоро таража байна, багха тижки галаб мултарсара таража байха болхо.

Тижки Христосойн шажанги байха дэлэхэй дэйгур байха зэндо тарахада, Эжин Іисус Христос дахяд окторгогхо бухыма, амида шиги ухэгхэн шиги улагхи барьни шухымэ, тэдэн шубирндэн ами орожо бодохыма. Зобтоер ябагхан хэресэ зүгхэн улагхи Бэедэ, монхо жаргаланта хан-уранда абхыма, шотхори мэдэндэ улэгхэн нугултэ хэресэ зүгэ угэй

отъ всѣхъ грѣховъ, какіе были за вами, выйдите изъ царства сатаны, въ которомъ находились, и сдѣлайтесь страшны для самаго діавола; онъ не смѣетъ и коснуться васъ, если сами снова не отдадитесь ему.

Итакъ не бойтесь его болѣе и не служите ему, не ходите ни къ ламамъ, ни къ шаманамъ, ни на хуралы, ни на тайлаганы, ни на кырыки, ни на гурумы; не молитесь идоламъ, ни шаманскимъ онгонамъ, ни ламскимъ бурханамъ. Кто молится съ ламами и шаманами, тотъ молится діаволу и бѣсамъ, а не Богу, и снова отдаетъ себя во власть діаволу.

Чаще ходите въ церковь Божію. Въ церкви Богъ особенно близокъ къ намъ. Онъ невидимо и благодатно живетъ здѣсь, — церковь домъ Божій. Молитесь и дома; молитесь утромъ, когда встаете отъ сна, молитесь и вечеромъ, когда ложитесь спать, молитесь предъ обѣдомъ и ужиномъ, когда хотите принимать пищу, и послѣ

улагхи шужи, шотхортой байха зардулнудтайн монхо зоболондо орулхыма.

Нэгэ унэн Бурха та мэдэбэт, Эсэгэ, Хубун, Арюн Амисхул гурбани нэрэр утэрхэн хэресэ зухэт. Хэресэ зухэдэ, бөөдэ танай ябагхан байха, вугулшибэлгхэн арилхат, эрлэнги уранда ябагхана гархат, тихэдэ шотхори огхони айлгахат; туна мэлэндэ гхорокшо дахят оро угэй хада танай, тэрэ тани хажуда хурхэе айха.

Тигэт одо шотхоргхо бу айктуй, туні бу тахиктуй, ламанадта, бонодто шиги хуралнудта шиги, тайлгагхудта шиги, хэрэг — заригудта шиги, гурумудтэ шиги бу ошоктуй; идолнудта шиги, боги онго тэргэгхудтэ шиги, ламанагхи бурхашулда шиги бу моргоктуй, Ламанадтай бонодтой моргогхонхун, Бурханда биши, эрлэндэ шотхорнудтэ моргохыма, тихэдэ гхорокшо бэе шотхори мэдэндэ охымэ.

Бурхани гхумэдэ ходо ороктуй, Бурхани гхумэ со Бур-



пищи тоже молитвою благода-  
ирте Бога. Христианинъ дол-  
женъ молиться непрестанно:  
дѣлаешь-ли что, или не дѣ-  
лаешь, сидишь или ходишь,  
безпрестанно твори молитву  
про себя: Господи, помилуй!  
Господи, помилуй! Господи, по-  
милуй!

По крещеніи ты выйдешь  
изъ воды чистъ отъ всѣхъ  
грѣховъ. Берегись-же снова  
грѣшить. Если ты бережешь  
чистую бѣлую одежду, то тѣмъ  
болѣе долженъ беречь чистою  
отъ грѣха душу. Берегись плот-  
скихъ грѣховъ, пьянства и  
блуда, не обижай ни чѣмъ дру-  
гихъ, лучше самъ перенеси  
отъ другихъ обиду, не бери  
чужаго, а дѣлись своимъ съ  
другими. Люби Бога всею ду-  
шою, люби и ближнихъ тво-  
ихъ, какъ самого себя. Когда  
согрѣшишь въ чемъ, и совѣсть  
твоя станетъ упрекать тебя,  
иди къ священнику, исповѣ-  
дуйся ему, расскажи грѣхъ твой,  
Священникъ помолится о тебѣ,  
пріобщитъ тебя Святыхъ Таинъ,

хан манда бури ойрхон бойхы-  
ма. Бурхан эндэ харулан уг-  
эйер хайратаяр байхыма, — Бур-  
хани гхумэ гэши-Бурхани гэр.  
Гэртэ моргоктуй; унтагхана бог-  
хот, оглонин моргоктуй, удэ-  
шинин унтахада моргоктуй,  
одори, удэлини иде иделхэдэ  
худуйдэ шиги иде иде хэдэ мор-  
гоктуй, тигэт иделгхэн хойно  
Бурханда моргожо баярлактуй.  
Христосойн шажанта хун ху-  
дуйдэ шиги моргожо ябаха зэр-  
гэтэй ма: юма хэжи байхада-  
ю, али хэ шиги угэй болгхон,  
гхуга шиги болгхон, ябажа  
яба шиги болгхон: Эжин Бур-  
хан, хайрла! Эжин Бурхан,  
хайрла! Эжин Бурхан, хайрла!  
гэжи ходо ойн сога гханажа,  
моргожо яба.

Хэресэ нугэт, угхангха гар-  
хада ши байха нугулгхэн арь-  
лат гархаш. Дахяд нугул хэ-  
хэгхэ гхэрижи яба. Арюхан  
сабсаган хубсагха гамнаак-  
шамта, тет гхүнэгхэ нугул  
угэйер арюн абша ябахая, ошо  
улүгэр гамнахымаш. Бэгин ну  
гулгхэ, арьхинши болхөгхо,

и ты будешь также чистъ, какъ чистъ былъ по крещеніи. А какъ безъ грѣха трудно обойтись, то непременно каждый годъ, говѣи и исповѣдуйся и причащайся Святыхъ Тайнъ. Если, замаравши лицо или руки грязью, мы спѣшимъ умыться, то какже грязня душу цѣлый годъ грѣхами, не позаботиться хотя разъ очистить ее покаяніемъ и причащеніемъ Святыхъ тайнъ Тѣла и Крови Христовой?

Если все это будете соблюдать, то и достаточно будетъ на первый разъ. За тѣмъ со всѣми вашими сомнѣніями и недоумѣніями обращайтесь къ священнику, попеченію котораго вы ввѣрены, и отъ него всегда получите нужное вамъ наставленіе.

Молитвенно *предая васъ, братья, Богу и слову благодати Его, могущему назидать васъ болѣе и дать вамъ наслѣдіе со всѣми освященными.* (Дѣян. 20, 32.)  
Аминь.

хунил болхогхо тэрбелэ, биши улахи югар шиги бу обидло, огхоро бишини обидоги дажа яба, хунэхи бу аба, бишинэр оринхѣ хубалда. Байха ами гхулдэрэ Бурха инагла, бэедэ дуртай ябахын дэли биши уладта дуртай инаг боло. Нугул хэшъхехэдэ, тунэ ой-гхананда ороходо, ород Ламада ошожо, нгүндэ нугулэ мэдэрэ жи, нугулэ хэлэ. Ород лама шини тола моргохо, шамда арюн нюса хуртэхэ (Бурхани иде), тихэдэн ши хэресэ зүхэдэ арюн болхоно дэли, орсо угей арюн болгош. Тет нугул хэн угей ябахан бэрхымэ байнакшам, жил бури масагла, нугулэ гэмшижи мэдэрэ, Арюн Нюсагха (Бурхани иденгхэ) хуртэ. Хэр багха нюра-ю али гара-ю хабхар болго болбол, бидэ угахая мэндурэнэкшимдэ, тет бухули жил со гхүнэгхэ нугулэрэ бузар болгошхет, яжа нэгэтэ нугулэ гэлшинжи, Арюн Нюса (Бурхани иден) Христосойн мяхан шугхан хояргха хуртэжи, арилгаха угэйб?

Энэни барьни дургэжи яба  
болгха танай, турунхин танда  
бололда. Тигэт байха гхэжи  
гханагхана, байха ойлго угэйе  
мэдулжи ябагхан ород ламада  
хэлэктуй, тэрэ хада хэрэктэй  
гхургари танай танда хэлэжа  
охо.

Аха—дунэд, тани улугэр  
гхургажа, танда байха жаргали  
гэгэн хутуг огошо Бурханда,  
хэшиги зарликта би тани тола  
моргол хэжи, гар дажа огоном.  
(Дбял. 20, 32.) Аминь.

### НЕКРОЛОГЪ.

10 ч. декабря скончался священник градо-Иркутской Тюремной Борисоглебской церкви Константинъ Андреевичъ Лабинъ на 58 году жизни. Отпѣвание совершено 13 ч. декабря его высокопреосвященствомъ въ сослуженіи ректора Семинаріи, кафедральнаго протоіерея и другихъ городскихъ протоіереевъ и іереевъ. При Тюремной церкви отецъ Лабинъ прослужилъ болѣе 30 лѣтъ.

## ОБЪЯВЛЕНІЕ.

### ГОДЪ ВОСЬМОЙ.

О ПРОДОЛЖЕНІИ ВЪ 1890 ГОДУ ИЗДАНІЯ

## БЛАГОВѢСТЪ.

Въ сознаниі полезности, хотя и скромнаго, но честнаго и безкорыстнаго служенія нашего, мы, съ Божіею помощію, намѣрены

продолжать издавiе журнала «Благовѣсть» и въ 1890 году, т. е. уже въ восьмомъ съ его начала. Предлагая своимъ читателямъ разнообразный и общедоступный материалъ для чтенiя, мы открыто служимъ православно-русскимъ интересамъ нашего дорогого отечества — Россiи.

Программа изданiя „Благовѣсть“ по прежнему заключаетъ:

I. Обзорнiе текущей Церковно-общественной жизни въ Россiи и за-границею, въ ея современныхъ проявленiяхъ, мѣропрiятiяхъ и пр.

II. Корреспонденцiи о замѣчательныхъ по чему-либо новостяхъ и событiяхъ въ области духовно-нравственной.

III. Очерки, рассказы, жизнеописанiя, путешествiя, критикъ, церковная старина, стихотворенiя, и пр.

IV. Обзорнiе современной печати, отечественной и иностранной, по вопросамъ духовно-нравственнымъ, рецензiи и книгъ и т. п.

V. Отвѣты Редакцiи и объявленiя.

„Благовѣсть“ выходитъ два раза въ мѣсяць, въ объемѣ отъ одного до двухъ листовъ. Если же количество подписчиковъ будетъ значительно, то мы общаемъ удвоить число № №.

Цѣна на годъ ПЯТЬ руб. сер., съ доставкою и пересылкою, а на полгода ТРИ руб. сер. Прошлогоднiе подписчики платятъ ЧЕТЫРЕ руб. сер. Объявленiя для печатанiя въ „Благовѣствѣ“ оплачиваются по 5 коп. за строчку.

Подписка на изданiе „Благовѣсть“ принимается въ г. Нѣжинѣ, Черниг. губ., въ Конторѣ Редакцiи, по Васильевской улицѣ, домъ Шведовой, а также у всѣхъ извѣстныхъ книгопродавцевъ Россiи. Въ г. Кiевѣ въ магазинѣ С. В. Кульженко.

Редакторъ-Издатель Гр. Ив. Кулжинскiй.

Редакторъ, Каѳедральный Протоiерей Аванасiй Виноградовъ.

Дозволено цензурою. 22 Декабря 1889 года.

Иркутскъ, 1889 г. Типографiя А. А. Сизыхъ, Больш. ул., д. Гернандтъ.